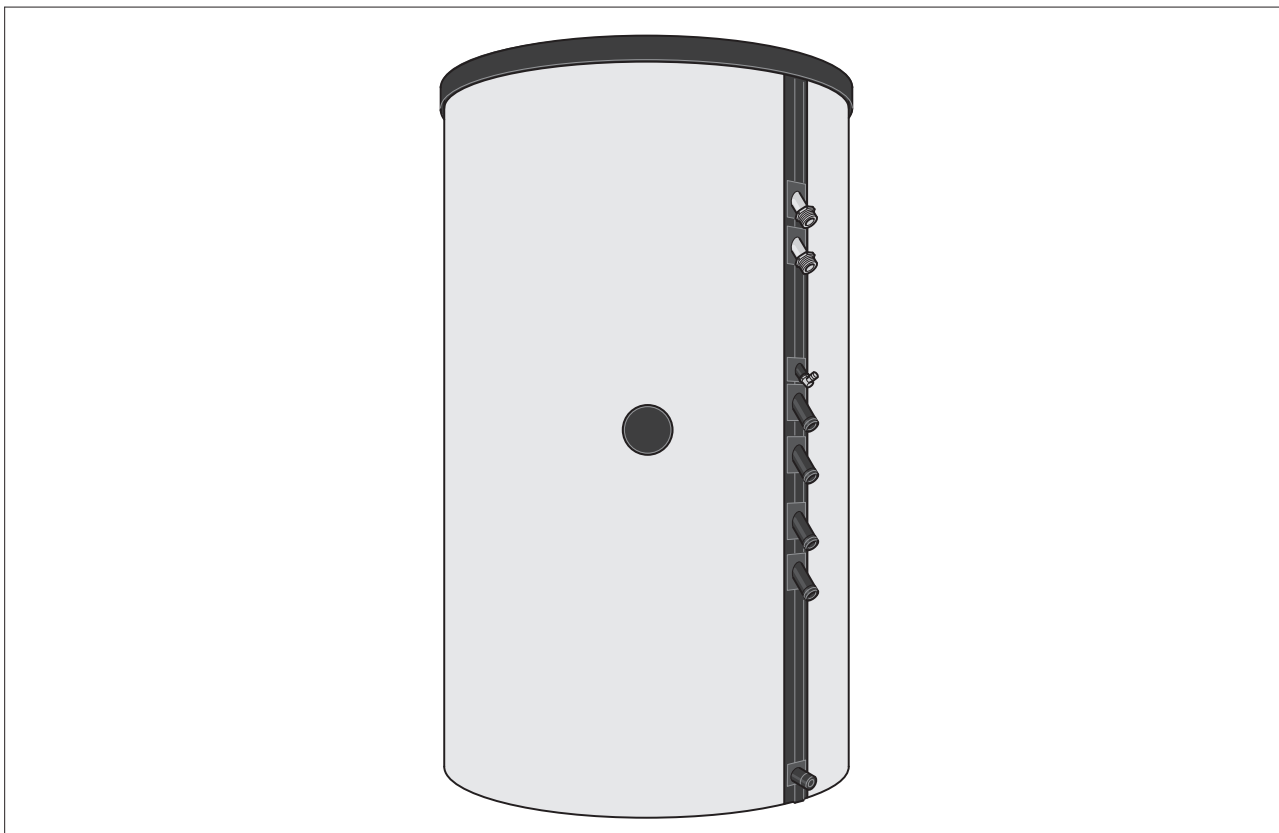


Pardigma

Acumulador combinado

TITAN Plus

450, 650, 850



Instrucciones de uso

Para el usuario

Derechos de propiedad intelectual

Toda la información incluida en este documento así como las imágenes y descripciones técnicas que se facilitan forman parte de nuestra propiedad intelectual y no deben copiarse sin nuestro consentimiento previo por escrito.

PARADIGMA es una marca registrada del grupo Ritter Energie- und Umwelttechnik GmbH & Co. KG.

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones.

© by Ritter Energie- und Umwelttechnik GmbH & Co. KG.

Persona de contacto

En caso de averías, consultas así como trabajos de mantenimiento y reparación póngase en contacto con el departamento especializado en calefacción de Paradigma.

Departamento especializado en calefacción de Paradigma:

Índice de contenidos

1	Sobre este documento	5
1.1	Función de las instrucciones	5
1.2	Destinatarios del manual	5
1.3	Validez de las instrucciones	5
1.4	Documentación pertinente	5
1.5	Conservación de los documentos	5
2	Símbolos y normas de representación	6
2.1	Símbolos utilizados	6
2.2	Convenciones tipográficas	6
3	Para su seguridad	8
3.1	Peligro y medidas de seguridad	8
3.2	Notas de advertencia	8
3.2.1	Estructura de las notas de advertencia	8
3.3	Conformidad	8
3.4	Obligaciones del usuario	8
4	Descripción del producto	9
4.1	Información sobre el producto	9
4.1.1	Uso conforme a lo previsto	9
4.1.2	Uso incorrecto	9
4.2	Vista general del aparato	10
4.3	Descripción del rendimiento	10
5	Mantenimiento	12
6	Fuera de servicio	13
6.1	Poner fuera de servicio transitoriamente el aparato	13
6.2	Poner fuera de servicio definitivamente el aparato	13
7	Eliminación de desechos	14
7.1	Eliminación de embalajes	14
7.2	Desechar la máquina	14
8	Datos técnicos	15

1 Sobre este documento

1.1 Función de las instrucciones

Este documento informa sobre el acumulador combinado *TITAN Plus*. Encontrará información acerca de:

- Seguridad
- Modo funcional
- Mantenimiento
- Datos técnicos

1.2 Destinatarios del manual

Este documento está dirigido al usuario de la instalación.

1.3 Validez de las instrucciones

Esta información es válida a partir de abril del 2011 para los siguientes acumuladores combinado Paradigma:

- *TITAN Plus 450*
- *TITAN Plus 650*
- *TITAN Plus 850*

1.4 Documentación pertinente

Para el propietario

- Manual de operación acumulador combinado *TITAN Plus*

Para el trabajador especializado

- Manual para la instalación y la puesta en marcha del acumulador combinado *TITAN Plus*

1.5 Conservación de los documentos

El propietario de la instalación es responsable de conservar los documentos de forma que estén disponibles para su consulta en caso necesario.

2 Símbolos y normas de representación

2.1 Símbolos utilizados

A continuación aparecen los símbolos que se utilizan en este documento:



PELIGRO

Grave peligro mortal o de lesiones corporales serias, si no se evita este riesgo.



ADVERTENCIA

Posible peligro de lesiones corporales serias, si no se evita este riesgo.



ATENCIÓN

Peligro de lesiones corporales leves, si no se evita este riesgo.

Peligro de daños materiales, si no se evita este riesgo.

Nota Nota con información útil adicional

2.2 Convenciones tipográficas

En este documento se utilizan las siguientes convenciones tipográficas:

Tipo de letra y formato

Formato	Descripción
<i>Texto</i>	Los nombres y denominaciones de productos se representan en cursiva. Ejemplo: <i>SystaComfort</i>
Texto	Los elementos de menús se representan con otro tipo de letra. Ejemplo: Selección valores medición
Texto > Texto	Las rutas de menú se representan con otro tipo de letra separando los sucesivos menús mediante el símbolo ">". Ejemplo: Selección valores medición > Temperatura acumulador
Texto	Las opciones y ajustes seleccionados se representan con otro tipo de letra. Ejemplo: seleccionar modo Automático
<i>Texto</i>	Las referencias a otros documentos se representan en cursiva. Ejemplo: En el manual <i>Mantenimiento y solución de averías</i> encontrará información sobre el mantenimiento.
[32]	Para las referencias a capítulos o entradas del glosario del mismo documento se utiliza el número de página correspondiente entre corchetes. Ejemplo: Para más información, consulte el capítulo "Indicaciones" [12].

Instrucciones de uso de paso unitario

Aplicación de las instrucciones de uso de paso unitario, en las que el orden de los pasos no es importante.

- ▶ Pasos

Instrucciones de uso de varios niveles

Aplicación de las instrucciones de uso de varios pasos, en las que debe respetarse el orden de los pasos.

1. Primer paso
 2. Segundo paso
Resultado intermedio
 3. Tercer paso
- Resultado final

Lista

Se utilizan enumeraciones

- Primero elemento (nivel 1)
 - Primero elemento (nivel 2)
 - Segundo elemento (nivel 2)
- Segundo elemento (nivel 1)



3 Para su seguridad

3.1 Peligro y medidas de seguridad

Peligro de escaldadura por agua caliente
Operar el acumulador combinado de manera segura
Peligro de heladas

En caso de fugas puede salir agua caliente y existe peligro de escaldadura.

- ▶ Opere el acumulador combinado solo con el aislamiento totalmente montado.
- ▶ Asegúrese de que el aislamiento esté montado sin daños, totalmente y de manera correcta.

Si el acumulador combinado permanece fuera de servicio durante un período largo de tiempo (p. ej. en vacaciones) en una habitación sin calefacción, el agua del acumulador combi y de las tuberías puede congelarse. El agua congelada puede dañar el acumulador combinado y las tuberías y ocasionar daños consecuenciales.

- ▶ Deje que su trabajador especializado le dé instrucciones sobre la protección contra heladas de la instalación de calefacción.

3.2 Notas de advertencia

Las notas de advertencia de este documento se resaltan con pictogramas y llamadas de advertencia. El pictograma y la llamada de advertencia le informan sobre la gravedad del peligro.

3.2.1 Estructura de las notas de advertencia

Las notas de advertencia que anteceden a las instrucciones tienen la siguiente estructura:



PELIGRO**Tipo y origen del peligro**

Explicación del tipo y origen del peligro

- ▶ Medidas para evitar el peligro
-

3.3 Conformidad

El fabricante garantiza que este producto cumple las directrices generales para su comercialización en la UE.

El producto es conforme a las disposiciones de las siguientes Directivas CE:

- 97/23/CE Directiva sobre equipos de presión

3.4 Obligaciones del usuario

Para garantizar un funcionamiento sin problemas del equipo, siga estas indicaciones:

- ▶ Dejar en manos de un técnico especializado el montaje, puesta en marcha y mantenimiento de la máquina.
- ▶ Pedir al instalador que le explique el funcionamiento de la instalación.
- ▶ Recordar llevar a cabo los controles y trabajos de mantenimiento necesarios.
- ▶ Llevar a cabo únicamente las acciones que se describen como responsabilidad del usuario en el manual de instrucciones.
- ▶ Conservar los manuales cerca del aparato.

4 Descripción del producto

4.1 Información sobre el producto

4.1.1 Uso conforme a lo previsto

El acumulador combinado *TITAN plus* se ha fabricado según el estado de la técnica y las reglas técnicas de seguridad acreditadas. Aún así pueden surgir peligros de lesiones o muerte del usuario o terceros en caso de utilización inadecuada o no conforme a lo previsto así como perjuicios en el aparato y otros valores materiales.

El acumulador combinado *TITAN Plus* está diseñado para el apoyo de calefacción con instalaciones solares según el principio Aqua de Paradigma, y para calentar agua potable.

El acumulador combinado *TITAN Plus* puede utilizarse exclusivamente para la acumulación y distribución de agua de calefacción y potable en instalaciones de calefacción cerradas con temperaturas de servicio de como máx. 95 °C y sobrepresiones de servicio de hasta 10 bar en el lado del agua potable y 3 bar en el lado de calefacción.

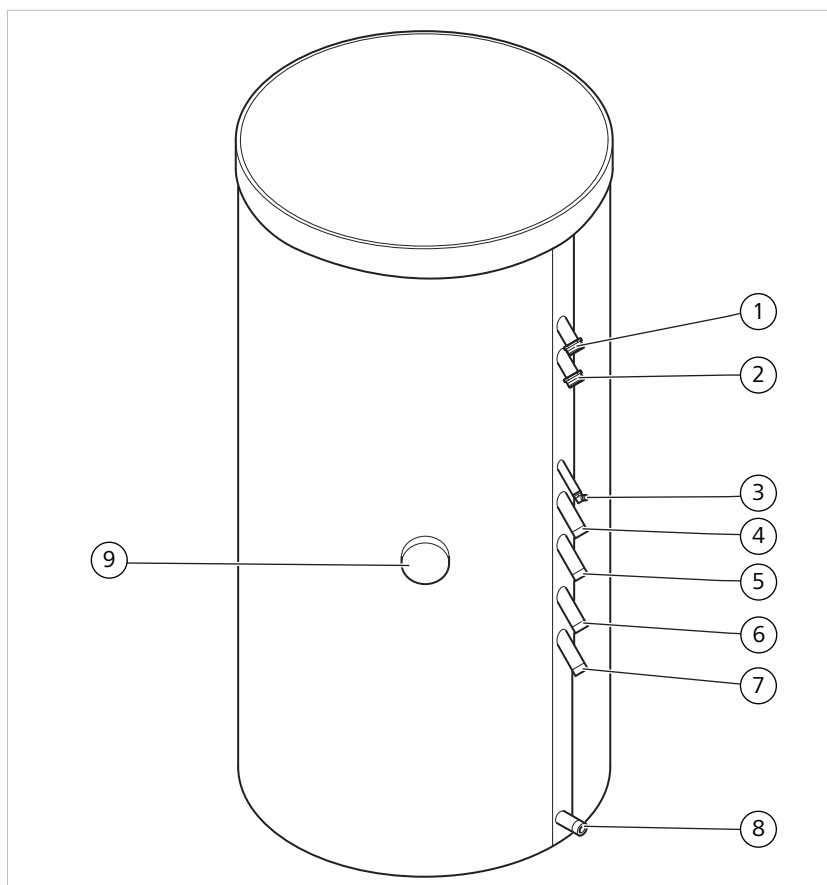
El acumulador combinado *TITAN Plus* puede operarse con instalaciones solares Aqua de Paradigma, aparatos de valor calorífico de gas de Paradigma, caldera de madera de pellet de paradigma así como en hornos de pellet o trozos de madera.

No está permitido otro uso del acumulador combinado. Se perderá cualquier tipo de derecho a garantía si se lleva a cabo cualquier otro uso y si se realizan modificaciones del producto incluso en el marco del montaje y la instalación.

4.1.2 Uso incorrecto

El acumulador combinado *TITAN Plus* no puede instalarse en instalaciones de calefacción abiertas.

4.2 Vista general del aparato



Acumulador combinado con aislamiento

1	agua caliente (WW)	6	retorno del circuito de calefacción (HKV)
2	agua fría (KW)	7	retorno de caldera (KR)
3	purgador de aire	8	tubería solar de retorno/ retorno de caldera madera (SR/KRH)
4	tubería solar de avance / avance de caldera (SV/KV)	9	varilla eléctrica de calefacción (opcional) (H)
5	avance del circuito de calefacción (HKV)		

La vaina de inmersión y la chapa de sujeción para el montaje del sensor de temperatura se encuentra debajo del aislamiento. No se ven en la figura.

4.3 Descripción del rendimiento

El acumulador combinado *TITAN Plus* está compuesto por un depósito de agua caliente para agua potable y un depósito del acumulador intermedio para agua de calefacción. El acumulador combinado *TITAN Plus* está diseñado para el apoyo de calefacción con instalaciones solares según el principio Aqua de Paradigma, y para calentar agua potable. La calefacción posterior del acumulador combinado tiene lugar con aparatos de valor calorífico de gas de Paradigma, calderas de madera de pellet y / o hornos de trozos de madera o pellet.

El depósito de agua caliente es de acero inoxidable y el depósito del acumulador intermedio de acero. Para el aislamiento térmico del acumulador combinado se utiliza fieltro de fibra de poliéster no contaminante.



El acumulador combinado dispone de cinco conexiones distintas para generadores de calor (instalación solar, caldera) y consumidores de calor (circuitos de calefacción).

Además se puede conectar de manera opcional una varilla eléctrica de calefacción para apoyo de calefacción.

Es posible una regulación de temperatura exacta conectando hasta seis sensores de temperatura.

5 Mantenimiento



PELIGRO

Peligro de muerte

Los trabajos de mantenimiento realizados de manera inadecuada pueden provocar daños materiales o lesiones.

- ▶ Los trabajos de mantenimiento que no son descritos en estas instrucciones solo pueden ser realizados por un trabajador especializado.
-

El mantenimiento de este acumulador combinado lo realiza el trabajador especializado dentro del marco del mantenimiento anual de la instalación de calefacción.

- ▶ Cierre un contrato de mantenimiento con su trabajador especializado.

El acumulador combinado no está protegido contra corrosión. Incluso las fugas más pequeñas deben ser eliminadas inmediatamente.

- ▶ En caso de detectar fugas póngase en contacto inmediatamente con su trabajador especializado.

6 Fuera de servicio

6.1 Poner fuera de servicio transitoriamente el aparato

No debe vaciarse el acumulador combinado cuando se pone la instalación de calefacción fuera de servicio transitoriamente.

6.2 Poner fuera de servicio definitivamente el aparato

Para poner fuera de servicio definitivamente el acumulador combinado, consulte a su trabajador especializado.



7 Eliminación de desechos

La máquina así como los accesorios y embalajes de transporte se componen en gran parte de materiales reciclables.

Se puede desechar la máquina, los accesorios y los embalajes de transporte a través de los puntos de recogida de residuos.

- ▶ Observar las indicaciones nacionales aplicables.

7.1 Eliminación de embalajes

La eliminación de embalajes de transporte es responsabilidad del técnico especializado que ha instalado la máquina.

7.2 Desechar la máquina

La máquina y los accesorios se pueden desechar con la basura doméstica.

- ▶ Hay que asegurarse de que la máquina usada y los accesorios correspondientes se desechan correctamente.
- ▶ Observar las indicaciones nacionales aplicables.

8 Datos técnicos

Acumulador combinado TITAN Plus	Unidad	450	650	850
diámetro con / sin aislamiento	mm	850/650	950/750	990/790
altura con / sin aislamiento	mm	1650/1550	1800/1700	2000/1900
altura de montaje necesaria	mm	1750	1900	2100
altura en diagonal	mm	1643	1818	1970
ancho útil necesario para el transporte	mm	660	760	800
peso, vacío	kg	100	120	150
peso, lleno	kg	550	798	994
Volumen				
total	L	450	678	844
depósito de agua caliente	L	141	183	237
depósito del acumulador intermedio	L	309	494	607
Datos de servicio				
presión de servicio del depósito de acumulador intermedio	bar	3	3	3
presión de servicio del depósito de agua caliente	bar	10	10	10
temperatura de servicio máxima	°C	95	95	95
Disponibilidad de gasto calorífico				
Todo el acumulador combinado	kWh/d	2,2	2,6	2,9

Paradigma Energías Renovables Ibérica, S.L.

Pol. Ind. Masia Frederic

c/ Camí Ral, 2 - Nave 9

08800 Vilanova i La Geltrú (Barcelona)

T. 34 938 145 421F. 34 938 938 742

info@paradigma-iberica.es

www.paradigma-iberica.es

